2. *предлагает* Генеральному Секретарю представить Генеральной Ассамблее на ее десятой сессии дальнейший доклад о строительных работах в Центральных учреждениях.

504-е пленарное заседание,
4 декабря 1954 г.

878 (IX). ПЕРЕВОД НЕКОТОРЫХ ОФИЦИАЛЬНЫХ ДОКУМЕНТОВ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ НА АРАБСКИЙ ЯЗЫК СОГЛАСНО ПРАВИЛУ 59 ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос о переводе некоторых официальных документов Генеральной Ассамблеи на арабский язык согласно правилу 59 правил процедуры Генеральной Ассамблеи,

1. *постановляет,* что в соответствии с правилом 59 правил процедуры Генеральной Ассамблеи документы Ассамблеи, ее комитетов и подкомитетов будут издаваться на арабском языке, так же как и любые другие доклады других органов Организации Объединенных Наций, относящиеся к конкретным или общим проблемам, представляющим интерес для тех районов, где говорят на арабском языке, при условии, что издания, выпущенные в течение любого двенадцатимесячного периода, не должны превышать в общей сложности 4 000 страниц английского текста;

2. *разрешает* Генеральному Секретарю включить в бюджетную смету Организации Объединенных Наций необходимое ассигнование для проведения в жизнь этого постановления и выполнения перевода избранных текстов на арабский язык в соответствии с практикой, установленной для документации Организации Объединенных Наций.

504-е пленарное заседание,
4 декабря 1954 г.

[13] Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, девятая сессия. Дополнение № 6В.

879 (IX). БЛИЖНЕВОСТОЧНОЕ АГЕНТСТВО ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ДЛЯ ПОМОЩИ ПАЛЕСТИНСКИМ БЕЖЕНЦАМ И ОРГАНИЗАЦИИ РАБОТ: ОТЧЕТНОСТЬ ЗА ФИНАНСОВЫЙ ГОД ПО 30 ИЮНЯ 1954 ГОДА И ДОКЛАД РЕВИЗИОННОЙ КОМИССИИ

Генеральная Ассамблея

1. *принимает* финансовые ведомости Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ за финансовый год по 30 июня 1954 года и удостоверение Ревизионной комиссии[13];

2. *принимает к сведению* замечания[14] Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, изложенные в его двадцатом докладе девятой сессии Генеральной Ассамблеи.

504-е пленарное заседание,
4 декабря 1954 г.

880 (IX). ОРГАН ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ВОССТАНОВЛЕНИЮ КОРЕИ: ФИНАНСОВЫЙ ОТЧЕТ И ВЕДОМОСТИ ЗА ФИНАНСОВЫЙ ГОД ПО 30 ИЮНЯ 1954 ГОДА И ДОКЛАД РЕВИЗИОННОЙ КОМИССИИ

Генеральная Ассамблея

1. *принимает* финансовый отчет и ведомости Органа Организации Объединенных Наций по восстановлению Кореи за финансовый год по 30 июня 1954 года и удостоверение Ревизионной комиссии[15];

2. *принимает к сведению* замечания Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, изложенные в его двадцать первом докладе девятой сессии Генеральной Ассамблеи[16].

504-е пленарное заседание,
4 декабря 1954 г.

[14] Там же, Приложения, пункт 36 повестки дня, документ A/2800.

[15] Там же, Дополнение № 6с и документ A/2757/Add.1.

[16] Там же, Приложения, пункт 36 повестки дня, документ A/2801.

881 (IX). ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ СМЕТА НА 1954 ФИНАНСОВЫЙ ГОД

Генеральная Ассамблея

постановляет, что на 1954 финансовый год

1. сумма в 47 827 110 долл., ассигнованная согласно резолюции 786 (VIII) от 9 декабря 1953 г., увеличивается на 701 870 долл. следующим образом:

	Суммы, ассигнованные согласно резолюции 786 (VIII) со внесенными в них изменениями	Дополнительные ассигнования (увеличение или сокращение)	Пересмотренные суммы ассигнований
А. ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ			
Часть I. Сессии Генеральной Ассамблеи, советов, комиссий и комитетов			
Разделы	(в долл. США)		
1. Генеральная Ассамблея, ее комиссии и комитеты	556 750	—	556 750
2. Совет Безопасности, его комиссии и комитеты	—	58 800	58 800